



شركة مصانع الخزف الأردنية المحدودة
Jordan Ceramic Industries Co. Ltd.

Ref.

Date

٢٠١٢ ٠٥ ٠٧ ٢٨ ١٢ ٠٤

الرقم ٨٤٠ / ٢١٢

التاريخ ٢٠٠٥/٧/٢٧

J.S.C.

SEMI ANNUAL - JOCF - 31-7-2005

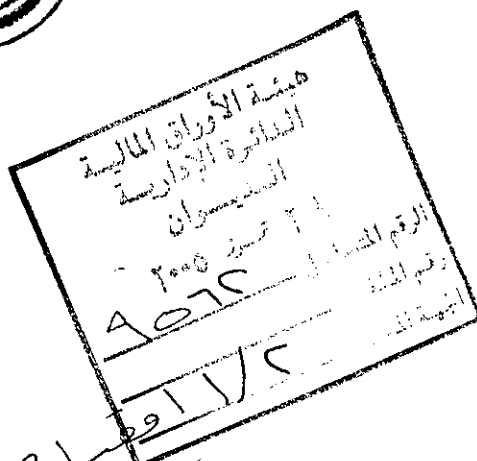
السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

تحية واحتراماً وبعد ...

إشارة إلى كتابكم رقم ٢٦٩٣/١/٢ تاريخ ٢٠٠٥/٧/٧ وإستناداً لأحكام المادة (١/٤٣) من قانون هيئة الأوراق المالية . نرفق لكم البيانات المالية للشركة وتقرير مدققي الحسابات كما في ٢٠٠٥/٦/٣٠ (نصف سنويه) .

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ...

شركة مصانع الخزف الأردنية المساهمة
المحدودة



لجنة تدقيق
١١/٢
٢٠٠٥

(2)

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الأولية وتقرير المراجعة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الأولية وتقرير المراجعة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

صفحة	فهرس
١	تقرير مراجعة عن القوائم المالية الأولية
٢	الميزانية العمومية
٣	قائمة الدخل
٤	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
٥	قائمة التدفقات النقدية
٦ - ٨	إيضاحات حول القوائم المالية الأولية

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة مصانع الخزف الأردنية
عمان - الملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية لشركة مصانع الخزف الأردنية (وهي شركة أردنية مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ وقوائم الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة أشير المنتهية في ذلك التاريخ، والمعدة من قبل الشركة و المقدمة لنا مع كافة المعلومات و البيانات التي طلبناها. ان هذه القوائم المالية الأولية هي مسؤولية إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي اصدار تقرير مراجعة حولها بناء على المراجعة التي أجريناها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي الذي ينطبق على عمليات المراجعة ويتطلب هذا المعيار ان نقوم بتخطيط وانجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما اذا كانت القوائم المالية الأولية خالية من الخطأ الجوهرى ، تقتصر مراجعتنا بشكل اساسي على الإستفسار من المسؤولين في الشركة والقيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية ، لذلك فان نطاق مراجعتنا يقل كثيراً عن نطاق إجراءات التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والتي تهدف الى إبداء الرأي حول القوائم المالية ككل ، هذا ولم نقوم بتدقيق هذه القوائم المالية الأولية وتبعاً لذلك لا نبدي مثل هذا الرأي حولها.

لم يتم إعداد قوائم الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤ والإفصاح عنها كأرقام مقارنة في البيانات المالية المرفقة بسبب أن التعليمات الصادرة عن هيئة الأوراق المالية كانت لا تتطلب إعداد قوائم مالية ربع سنوية وإنما كانت تتطلب إعداد قوائم مالية نصف سنوية فقط في ذلك الوقت.

استناداً الى مراجعتنا المحدودة التي قمنا بها ، وبإستثناء أثر ما هو مذكور في الفقرة أعلاه ، فإنه لم يرد الى علمنا ما يدعو الى الإعتقاد بأن القوائم المالية الأولية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

غوشة وشركاه
وليد محمد طه
إجازة رقم (٧٠٣) فئة (أ)
عمان في ٢٨ تموز ٢٠٠٥

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

الميزانية العمومية (غير مدققة)

كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

(بالدينار الأردني)

الموجودات	٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاح
موجودات متداولة			
نقد وما في حكمه	٥٦,٠٧٧	١٠٢,٤٧٥	
مدينون	١,٨٣٨,٢٥٨	٢,١٤١,٠٢٨	
بضاعة	٤,٦٣٥,٣٥٠	٤,٩٧٠,٠١٠	
مصاريف مدفوعة مقدما وحسابات مدينة أخرى	٣٣٣,٧٩٩	٣٣٨,٩٧٩	
مجموع الموجودات المتداولة	٦,٨٦٣,٤٨٤	٧,٥٥٢,٤٩٢	
موجودات غير متداولة			
إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع	٨٨,٢٥٠	١٠٧,٠٠٠	
ممتلكات ومعدات	٨,٣٧٩,٤٧٨	٨,٠١٦,٦٤٥	
مجموع الموجودات غير المتداولة	٨,٤٦٧,٧٢٨	٨,١٢٣,٦٤٥	
مجموع الموجودات	١٥,٣٣١,٢١٢	١٥,٦٧٦,١٣٧	
المطلوبات وحقوق المساهمين			
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة	٢٩٩,٦٥٤	٦١٠,٣٤٤	
دائنون	٧٣٢,٤٣٧	٨٥٧,٥٣٢	
مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى	٩٣٣,٨٧٥	٨٢٦,٨٧٧	
أرباح مستحقة الدفع	٧٥٠,٠٠٠	٦٣٠,٤٨٣	
مجموع المطلوبات المتداولة	٢,٧١٥,٩٦٦	٢,٩٢٥,٢٣٦	
حقوق المساهمين			
رأس المال	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	
إحتياطي إجباري	٢,٩٩٠,١٥٨	٢,٩٩٠,١٥٨	
إحتياطي إختياري	١,٧٦٥,٥٥٩	١,٧٦٥,٥٥٩	
إحتياطي خاص	١٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠	
أرباح غير متحققة من إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع	٦٥,٠٥٠	٨٣,٨٠٠	
أرباح مدورة	١١٩,٤٧٩	٢٣٦,٣٨٤	
مجموع حقوق المساهمين	١٢,٦١٥,٢٤٦	١٢,٧٥٠,٩٠١	
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١٥,٣٣١,٢١٢	١٥,٦٧٦,١٣٧	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية
 (شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل (غير مدققة)
 للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥
 (بالدينار الأردني)

للفترة الأولية من ١ نيسان حتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	للسنة أشهر المنتتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤
٢,٣٧٧,٦٦١	٤,٠٩١,٢٥٩	٤,٣٨٩,٣٥٤
(٢,١٦٣,١٨١)	(٣,٦٣٢,٨٧٢)	(٣,٥٨٩,٠٦٨)
٢١٤,٤٨٠	٤٥٨,٣٨٧	٨٠٠,٢٨٦
(٤٢,٠٨٧)	(٩٩,٩٤٤)	(٨٤,٧٢١)
(١٠٠,٥١٩)	(١٩٨,٣٣٣)	(٢١٢,٩٧٥)
(١٢,٨٠١)	(٢٢,٨٢٩)	(١١,٥٣٩)
١٥,٤٢٦	١٧,٠١٢	٣٤,٢٤٣
٧٤,٤٩٩	١٥٤,٢٩٣	٥٢٥,٢٩٤
(١٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠)	(٥٨,٥٦٠)
(٧٤٥)	(١,٥٤٣)	(٥,٢٥٣)
(٧٤٥)	(١,٥٤٣)	(٥,٢٥٣)
(٥٦٧)	(١,١٨١)	(٤,٢٦٢)
(٦,٣٠١)	(١٣,١٢١)	(٣٠,٠٠٠)
٥٦,١٤١	١١٦,٩٠٥	٤٢١,٩٦٦
٠,٠٠٧	٠,٠١٦	٠,٠٧١
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٥,٩٧٢,٢٢٢

ربحية السهم-دينار/سهم

المتوسط المرجح لعدد الأسهم-سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٥	رأس المال	إحتياطي إجباري	إحتياطي اختياري	إحتياطي خاص	أرباح غير متحققة	أرباح مدورة	المجموع
٢٠٠٥	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	٦٥,٠٥٠	١١٩,٤٧٩	١٢,٦١٥,٢٤٦
أرباح غير متحققة من استثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	-	١٨,٧٥٠	-	١٨,٧٥٠
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	-	١١٦,٩٠٥	١١٦,٩٠٥
الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	٨٣,٨٠٠	٢٣٦,٣٨٤	١٢,٧٥٠,٩٠١
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٤	٥,٠٠٠,٠٠٠	٢,٩٢١,٩٣٠	١,٦٩٧,٣٣١	٢,٦٧٥,٠٠٠	٢٩,٣٠٠	٤٧١,٠٤٣	١٢,٧٩٤,٦٠٤
زيادة رأس المال	٢,٥٠٠,٠٠٠	-	-	(٢,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	-	٤٢١,٩٦٦	٤٢١,٩٦٦
الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٢١,٩٣٠	١,٦٩٧,٣٣١	١٧٥,٠٠٠	٢٩,٣٠٠	٨٩٣,٠٠٩	١٣,٢١٦,٥٧٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	الأنشطة التشغيلية
٥٢٥,٢٩٤	١٥٤,٢٩٣	صافي ربح الفترة قبل ضريبة الدخل والمخصصات
		تعديلات على صافي ربح الفترة قبل ضريبة الدخل والمخصصات :
٣٤٣,٣٦٠	٤٩٤,٢٠٤	استهلاكات
١١,٥٣٩	٢٤,٨٢٩	مصاريف مالية
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة :
(٦٤١,٥٢١)	(٣٠٢,٧٧٠)	المدينون
٦٣٧,٦٦٣	(٣٣٤,٦٦٠)	البضاعة
(٩٠,٢٤٠)	(٥,١٨٠)	المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى
٣٤,٨٦٢	١٢٥,٠٩٥	الدائنون
١٨٧,٢٩٧	(١٤٤,٣٨٦)	المصاريف المستحقة والمطلوبات الأخرى
١,٠٠٨,٢٥٤	٩,٤٢٥	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١١,٥٣٩)	(٢٢,٨٢٩)	مصاريف مالية مدفوعة
٩٩٦,٧١٥	(١٣,٤٠٤)	صافي النقد المتوفر من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(١,٩٣٨,٨٤٠)	(١٣١,٣٧١)	شراء ممتلكات ومعدات
(١,٩٣٨,٨٤٠)	(١٣١,٣٧١)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(١٣٤,٣٧٢)	٣١٠,٦٩٠	البنوك الدائنة
(٥٠٠,٠٠٠)	(١١٩,٥١٧)	أرباح معدة للتوزيع
(٦٣٤,٣٧٢)	١٩١,١٧٣	صافي النقد المتوفر من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(١,٥٧٦,٤٩٧)	٤٦,٣٩٨	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٢,٦٦٧,٢٥٥	٥٦,٠٧٧	النقد وما في حكمه ١ كانون الثاني
١,٠٩٠,٧٥٨	١٠٢,٤٧٥	النقد وما في حكمه ٣٠ حزيران

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

إيضاحات حول القوائم المالية الأولية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

١ - التكوين والنشاط

تأسست الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات رقم (١) لسنة ١٩٨٩ المؤقت و سجلت في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (٦٤) بتاريخ ٢١ أيلول ١٩٦٦.

ويتألف النشاط الرئيسي للشركة من صناعة الأواني والأدوات الخزفية وسائر الصناعات المشابهة أو المنقرعة عنها أو المتممة لها بما في ذلك صناعة البلاط الصيني، والأدوات الصحية المنزلية و أواني المائدة، و إنشاء و تجهيز و إدارة مصنع أو مصانع لإنتاج هذه الأصناف أو الأصناف المشابهة أو المنقرعة عنها وأن تقوم بأعمال الاتجار بها و بعض الغايات الأخرى.

يتكون رأس مال الشركة المصرح به والمدفوع بالكامل من ٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم اسمي متساوي القيمة تبلغ القيمة الاسمية لكل سهم دينار أردني واحد ، و قد تقرر في اجتماع الهيئة العامة غير العادي للشركة المنعقد بتاريخ ٢٠ نيسان ٢٠٠٤ زيادة رأس مال الشركة مبلغ ٢,٥٠٠,٠٠٠ دينار عن طريق رسملة جزء من الاحتياطي الخاص ليصبح رأس المال المصرح و المكتسب به و المدفوع ٧,٥٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار أردني واحد.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

لقد تم اعداد القوائم المالية الاولى المرفقة طبقاً للسياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية السنوية . وفيما يلي ملخص لهذه السياسات :

المبيعات

تتحقق المبيعات عند تسليم البضاعة و اصدار الفاتورة وتظهر بالاصافي بعد الخصم التجاري أو خصم الكميات.

المصاريف

تتكون مصاريف البيع و التوزيع بشكل رئيسي من التكاليف المنفقة لتوزيع و بيع منتجات الشركة . و يتم تصنيف المصاريف الأخرى كمصاريف عمومية و إدارية.

تتضمن المصاريف الإدارية و العمومية المصاريف المباشرة و غير المباشرة التي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإنتاج وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها. و يتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف العمومية و كلفة المبيعات على أساس ثابت.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الأولية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

البضاعة و قطع الغيار

يتم اظهار البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة للبضاعة الجاهزة على أساس طريقة المتوسط المرجح والتي تتضمن كلفة المواد والعمالة والمصاريف الصناعية المباشرة ونسبة محددة من المصاريف الصناعية غير المباشرة في حين يتم اظهار المواد الخام و قطع الغيار والمواد الأخرى بالكلفة ويتم تحديد التكلفة على أساس الكلفة الوسطية المتحركة.

الإستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع

تظهر الإستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة و يتم قيد المكاسب أو الخسائر غير المحققة ضمن حقوق المساهمين و يتم تقدير القيمة العادلة للإستثمارات المالية المتداولة بسعر الإغلاق في بورصة عمان.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاكات المتراكمة. تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية، ويجري احتساب الإستهلاكات على أساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات و المعدات و ذلك بإستعمال طريقة القسط الثابت. إن معدلات الإستهلاك للبنود الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو الآتي :

معدل الإستهلاك السنوي	
٤ %	مباني وإنشاءات
٢ %	مباني إدارية
١٥ %	سيارات
٥ - ٧ %	الات ومعدات و أفران
٣ %	شبكة التمديدات الكهربائية
٩ %	اثاث ومفروشات
٧ %	شبكة الصرف الصحي
١٠ %	عربات و سكك حديدية
٢٠ %	روافع و سيارات رافعه
٩ %	أجهزة مكتبية
١٢ %	أجهزة كمبيوتر
٢٠ %	عدد و أدوات
٧ %	آبار و شبكة مياه

إيضاحات حول القوائم المالية الأولية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

مخصص تعويض ترك الخدمة

يتم احتساب التزام تعويض ترك الخدمة للموظفين وفقاً لأحكام قانون العمل و النظام الداخلي للشركة.

ضريبة الدخل

تخضع الشركة لقانون ضريبة الدخل رقم ٥٧ لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، و يتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الاستحقاق. يتم احتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل.

تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية إلى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التسوية أو تحويل العملات الأجنبية يتم إدراجها ضمن قائمة الدخل.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار رأسمالي إذا ترتب على عقد الإيجار تحويل جوهري لمنافع و مخاطر الملكية المتعلقة بالأصل موضوع العقد إلى المستأجر. و يتم تصنيف عقود الإيجار الأخرى كعقود إيجار تشغيلي. يتم تحميل الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على قائمة الدخل خلال فترة عقد الإيجار التشغيلي و ذلك باستخدام طريقة القسط الثابت.

٣- التسويات المتعلقة بالفترة :

لقد تم اعداد جميع التسويات التي رأت ادارة الشركة اهميتها لكي تظهر القوائم المالية للشركة بعدل مركزها المالي ونتائج اعمالها . ان نتائج الأعمال عن الفترة الأولية قد لا تمثل مؤشراً دقيقاً عن النتائج الفعلية للسنة كاملة.